

La phrase suivante est grammaticalement intéressante : « *Een helse vuurhaard woedt reeds negentien jaar in een verlaten antracietmijn* » (« *Un foyer infernal fait rage depuis déjà dix-neuf ans dans une mine d'antracite* »). Rappelons d'abord que, dans les verbes, au moins les **préfixes** **BE-**, **ER-**, **HER-**, **GE-**, **ONT-** et **VER-** **NE** sont **PAS** séparables et que, exceptionnellement, on **NE** fait **PAS** précéder leur participe passé de l'habituel préfixe « **GE-** », commun à l'immense majorité des participes passés néerlandais.

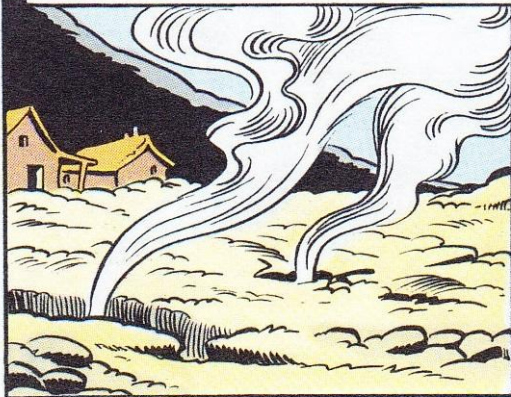
On trouve donc dans cette phrase la forme verbale « **VERlaten** », participe passé (utilisé ici comme adjectif) provenant de l'infinitif « **VERlaten** », provenant de « **LATEN** », qui fait l'objet des « **temps primitifs** » des verbes dits « forts », et le participe passé est construit sur le **PLURIEL** du **prétérit**, lui étant même identique.

Pour complément d'informations, consultez par exemple notre tableau des « **temps primitifs** » sur ce même site, où les couleurs aident à mieux comprendre trois grandes catégories de verbes irréguliers au passé :

<https://www.idesetautres.be/?p=ndls&mod=grammatica&smod=tp&ssmod=ecrit>

© 2024, Bernard GOORDEN, voor de grammatica. **Autres exemples** à <https://www.idesetautres.be/?p=ndls&mod=vandersteen>

**H**ET STOFFELIJK OVERSCHOT VAN HASSELS EN BOGAERTS WORDT TER AARDE BESTELD EN DELPOND WORDT IN VERZEKERDE BEWAARING GEBRACHT.



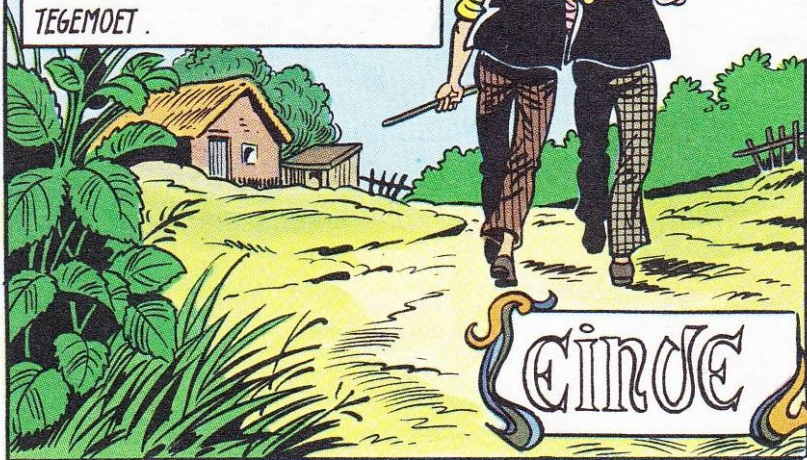
Ween niet, Martha. Eens zullen de raven zich weer rond het dorp vestigen!



De tijd vliegt snel... Eens zullen wij naar de Ravenhoek terugkeren!



**G**EDREVEN DOOR HUN ZWERVERS-BLOED TRAEKEN ROBERT EN BERTRAND NIEUWE HORIZONTEN TEGEMOET.



**I**NSPIRATIEBRON.

**S**AMENGEVAT ARTIKEL UIT DE ENGELSE KRANT DAILY MIRROR VAN WOENSDAG 13 MEI 1981.

**I**N CENTRALIA, PENNSYLVANIA, U.S.A. WOEDT REEDS NEGENTIEN JAAR EEN HELSE VUURHAARD IN EEN VERLATEN ANTRACIETMIJN ONDER DE PLAATS. ONTSNAPPENDE KOOLSTOFMONOXIDEGASSEN TEISTEREN DE 800 INWONERS. HUN EVACUATIE ZOU DE FEDERALE AUTORITEITEN £ 15 MILJOEN KOSTEN. HET BLISSEN VAN DE VUURHAARD £ 30 MILJOEN. EEN SCHEIKUNDELIJK BEDRIJF BIEDT DE INWONERS VAN £ 10.000 TOT £ 40.000 OP VOORWAARDE DAT ZIJ EVACUEREN. EENS DE BRAND GEBLUST, ZOU UIT DE MIJN VOOR EEN BIJLJOEN DOLLARS AAN STEENKOOI KUNNEN GEWONNEN WORDEN. DOOR EEN STEMMING ZAL DE BEVOLKING VAN CENTRALIA, 120 KM VAN NEW-YORK GELEGEN, BESLISSEN OF ZIJ HAAR WOONPLAATS PRIJSGEEFT OF NIET.